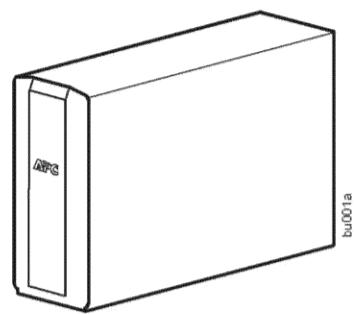
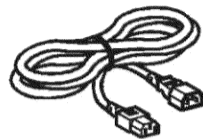


**Back-UPS® Pro 1200/1500 230V Монтаж и експлоатация****Съдържание**

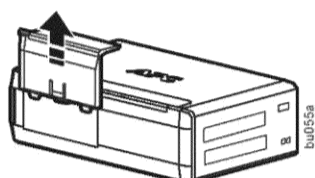
(2)



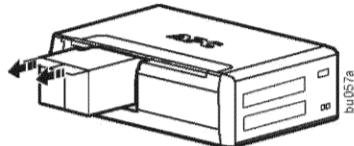
Back-UPS-а не трябва да се инсталира, изложен на пряка слънчева светлина, при прекомерна топлина, влажност или в контакт с течности.

**Свържете батерията**

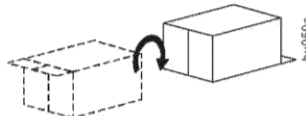
1



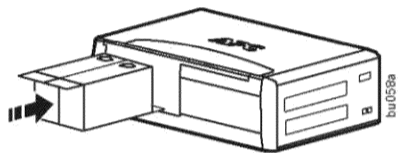
2



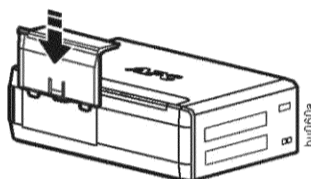
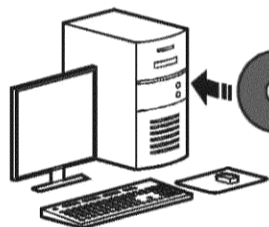
3



4



5

**Инсталирайте софтуера PowerChute® Personal Edition**

Софтуерът на APC, PowerChute Personal Edition осигурява автоматично запазване на файловете и преустановяване на работата на вашия компютър в случай на прекъсване на електрозахранването. Използвайте кабела, доставен с Back-UPS-а, за да свържете порта за данни на Back-UPS-а към USB порта на вашия компютър. Поставете CD-то във вашия компютър и следвайте инструкциите на екрана.

# Свържете оборудването

## Изходи за батерийно резервиране и защита от пренапрежения

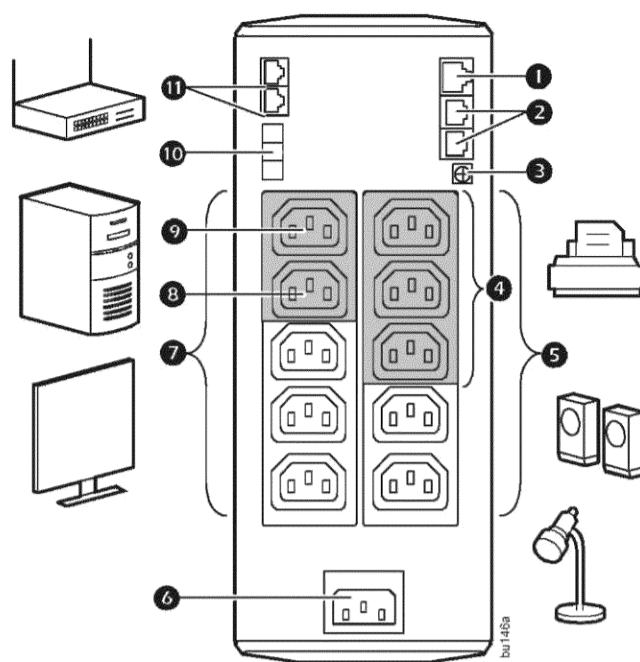
Когато Back-UPS модулет е захранен, изходите за батерийно резервиране с пренапреженова защита ще подадат захранване на свързаното оборудване. По време на прекъсване на захранването или други проблеми с ЕПМ (електропреносната мрежа), изходите за батерийно резервиране (Battery Backup) получават захранване за ограничен период от време от Back-UPS модула.

Оборудване като принтери, факс апарати, скенери или други периферни устройства, които не изискват батерийно резервиране на захранването, свързвайте към изходите само за защита от пренапрежения. Тези изходи осигуряват постоянна защита от пренапрежения, дори ако Back-UPS модулет е изключен.

### Изход-мастер и управлявани изходи

С цел икономия на електроенергия, когато устройството, свързано към изхода-мастер премине в режим „Sleep“ или „Standby“ или бъде изключено, управляваният(-те) изход(-и) също ще се изключат, като по този начин се спестява електроенергия.

Към изхода-мастер свързвайте устройства-мастер, като настолен компютър или аудио / визуален приемник. Към управляваните изходи свързвайте периферни устройства, като принтер, високоговорители или скенер.



1 USB порт и сериен порт за данни	За да използвате PowerChute Personal Edition, свържете сериен кабел или USB кабел.
2 Портове с пренапреженова защита за телефонен кабел	Свържете телефонен кабел в порта IN и модем в порта OUT.
3 Винт за заземяване	Свържете заземителния проводник на допълнителните устройства за пренапреженова защита, като защити на мрежи и линии за трансфер на данни.
4 Изходи с пренапреженова защита, управлявани от изхода-мастер	Тези изходи са защитени от електрически пренапрежения и при прекъсване на захранването ще се изключат от захранването на ЕПМ или ако устройството мастер премине в режим „Sleep“ или „Standby“.
5 Изходи с пренапреженова защита	Тези изходи осигуряват постоянна защита от пренапрежения, дори когато модулет е изключен. Свързвайте оборудване като принтери и скенери, които не изискват защита с батерийно резервиране.
6 Изход за променливотоково захранване	Свържете модула към захранването от ЕПМ като използвате доставения кабел за захранване.
7 Изходи за батерийно резервиране с пренапреженова защита	При прекъсване на захранването или други проблеми с ЕПМ, изходите за батерийно резервиране получават захранване за ограничено време от Back-UPS модула. Към тези изходи, свържете критично оборудване, като настолен компютър, монитор, модем или други устройства.
8 Изход за батерийно резервиране с пренапреженова защита, управляван от мастер-изхода	Тези изходи ще подадат батерийно захранване на свързаното оборудване в случай на прекъсване на захранването. Ако устройството-мастер премине в режим Sleep или Standby, захранването към тези изходи ще се изключи. Към тези изходи свържете оборудване, например монитор.
9 Изход-мастер	Свържете устройството-мастер към този изход. Най-често, това ще бъде главния компютър.
10 Конектор за външна батерия (само BR1500G1)	Свържете външната батерия, за да осигурите допълнително автономно време за работа (Само за Back-UPS Pro 1500).
11 Ethernet портове In и Out с пренапреженова защита	Използвайте Ethernet кабел, за да свържете кабелен модем към порта IN и свържете компютър към порта OUT.

# Функциониране

## Функция за енергоспестяване



С цел икономия на електроенергия, конфигурирайте Back-UPS да разпознава устройство-мастер, като настолен компютър или A/V приемник, и управлявани периферни устройства, като принтер, колонки или скенер. Когато устройството-мастер премине в режими Sleep или Standby или бъде изключено, управляваните устройства също ще се изключат и ще бъде спестена електроенергия.

**Активиране на функцията за енергоспестяване.** Натиснете и задръжте MUTE и DISPLAY едновременно за две секунди. Back-UPS модулът ще издаде звуков сигнал, за да покаже, че функцията е активирана. Иконката с лист на дисплея ще светне.

**Деактивиране на функцията за енергоспестяване.** Натиснете и задръжте MUTE и DISPLAY едновременно за две секунди. Устройството ще издаде звуков сигнал, за да покаже, че функцията е деактивирана. Иконката с листо на дисплея ще потъмнее.

**Конфигуриране на прага.** Електроенергията, използвана от даден уред в режим Sleep или Standby е различно при различните уреди. Може да се окаже необходимо да настроите прага, на който мастер-изходът сигнализира на управляваните изходи да се изключат.

1. Уверете се, че устройството-мастер е свързано към изхода-мастер. Поставете това устройство в режим Sleep или Standby или го изключете.
2. Натиснете MUTE и DISPLAY едновременно и задръжте за шест секунди, докато иконката с листо мигне три пъти и Back-UPS модула произведе три звукови сигнала.
3. Back-UPS модулът сега ще разпознае праговото ниво на устройството-мастер и ще го запази като нова прагова настройка.

## Енерго-спестяващ дисплей

Интерфейсът на дисплея може да бъде конфигуриран да свети постоянно или така че да потъмнее след изминаване на интервал без предприето действие, с цел икономия на електроенергия.

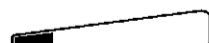
1. Постоянен режим: Натиснете и задръжте DISPLAY за две секунди. Дисплеят ще светне и Back-UPS модулът ще издаде звуков сигнал, за потвърждение на режим на постоянна визуализация.
2. Енергоспестяващ режим: Натиснете и задръжте DISPLAY за две секунди. Дисплеят ще потъмнее и Back-UPS модулът ще издаде звуков сигнал, за потвърждение на енергоспестяващ режим. Докато е в енергоспестяващ режим, дисплеят ще светне, ако бъде натиснат бутон, след което пак потъмнява след 60 секунди, през които не е предприето действие.

## Чувствителност на устройството

Настройте чувствителността на Back-UPS, така че да управлява кога ще превключва на батерийно захранване. Колкото по-висока е чувствителността, толкова по-често модулът ще превключва на батерийно захранване.

1. Уверете се, че Back-UPS модулът е свързан към захранване от ЕПМ, но е в изключено състояние.
2. Натиснете и задръжте бутон POWER за шест секунди. Лентата за товаров капацитет (load capacity) ще мига, с което показва, че устройството е в режим на програмиране.
3. Натиснете POWER отново, за да преминете през опциите на менюто. Спрете на избраната чувствителност. Back-UPS модулът ще издаде звуков сигнал, за да потвърди избора.

Ниска чувствителност



156-300 Vac

*Входното напрежение е крайно ниско или високо. (Не се препоръчва за компютърни товари.)*

Средна чувствителност (по подразбиране)



176-294 Vac

*Back-UPS често превключва на батерийно захранване.*

Висока чувствителност



176-288 Vac

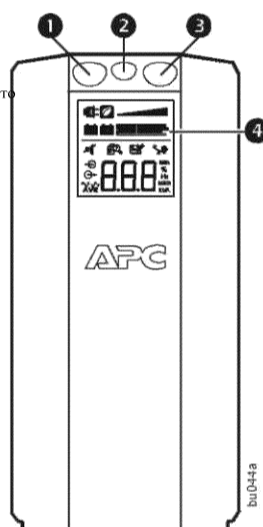
*Свързаното оборудване е чувствително към колебания в напрежението.*

## Бутони на лицевия панел и интерфейс на дисплея

Използвайте трите бутона на лицевия панел на Back-UPS модула и интерфейса на дисплея, за да конфигурирате Back-UPS.

### Лицев панел

- 1 Бутон „без звук“ (Mute)
- 2 Бутон за вкл/изкл на захранването
- 3 Бутон на дисплея
- 4 Интерфейс на дисплея



**Режим On Line**—Back-UPS модулет подава захранване от ЕПМ към свързаното оборудване



**Енерго-спестяващ режим**—Активирани са мастер и управлявани изходи, за енергоспестяване, когато устройството-мастер премине в режим „sleep“ или „standby“.



**Товаров капацитет**—Товарът се обозначава от броя на осветените секции, от една до пет. Всяка секция представлява 20% от товара.



**Заряд на батерията**—Нивото на заряд на батерията се обозначава от броя на осветените секции. Когато светят всичките пет секции, Back-UPS модулет е напълно зареден. Когато е запълнен само един блок, Back-UPS модулет е към края на капацитета на батерията си, индикаторът ще мига и Back-UPS модулет ще издава постоянен сигнал.



**Претоварване**—Текущото потребление на консуматорите е надвишило мощността на Back-UPS модула.



**Събитие**—Регистърът на събития показва броя на настъпилите събития, причина за превключването на Back-UPS модула в режим на работа на батерийно захранване.



**Автоматично регулиране на напрежението**—Back-UPS модулет може да компенсира високо или ниско входно напрежение.



Когато свети, Back-UPS модулет компенсира ниско входно напрежение.



Когато свети, Back-UPS модулет компенсира високо входно напрежение.



Входно напрежение.



Изходно напрежение.



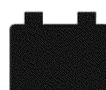
**Повреда в системата.** Номерът на повреда ще свети върху интерфейса на дисплея. Вижте "Повреди в системата" на страница 5.



**Без звук (Mute)**—Ако свети линията минаваща през говорителя, звуковата аларма е изключена.



**Батерия за смяна**—Батерията не е свързана или приближава края на полезния си живот. Сменете батерията.



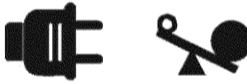


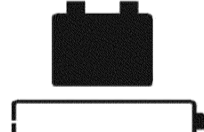
**Режим на батерия**—Back-UPS модулет подава на свързаното оборудване захранване от батерията си за резервиране. Ще чуете четири звукови сигнала през 30 секунди.

## Предупреждения и повреди в системата

### Звукови предупреждения

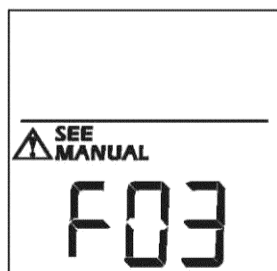
<b>Четири звукови сигнала през 30 секунди</b>	Back-UPS работи на батерия. Препоръчително е да запазите всичките си текущи приложения.
<b>Постоянен звуков сигнал</b>	Слаба батерия и много малко оставащо работно време на батерията. Бързо запазете всички текущи приложения, излезте от отворените приложения и изключете операционната система.
<b>Постоянен тон</b>	Претоварени са изходите на батерията за резервиране.
<b>Постоянен звук за 1 минута, веднъж на 5 часа</b>	Батерията не е преминала успешно автоматичния тест за диагностика и трябва да бъде сменена.

### Иконки за предупреждения

Ако тези иконки светят...	Проблемът може да бъде:
	Back-UPS модулет работи на захранване от ЕПМ, но е претоварен. Разкачете някой от уредите, свързани към Back-UPS модула. Ако иконката за претоварване спре да мига, Back-UPS вече не е претоварен и ще продължи да работи нормално.
	Back-UPS модулет работи на батерийно захранване, но е претоварен. Разкачете някой от уредите, свързани към Back-UPS модула. Ако иконката за претоварване спре да мига, Back-UPS вече не е претоварен и ще продължи да работи нормално.
	Back-UPS модулет работи на захранване от ЕПМ, но батерията не функционира нормално. Свържете се с отдела за обслужване на клиенти на APC, за да поръчате батерия за смяна. Вижте "Смяна на батерията" на страница 8.
	Back-UPS модулет работи на батерийно захранване и зарядът на батерията отслабва. Изключете всички свързани уреди, за да избегнете загубата на незапазени данни. Когато е възможно, свържете Back-UPS модула към захранване от ЕПМ, за да се зареди батерията.

### Повреди в системата

Back-UPS модулет ще покаже следните съобщения за повреда. За повреди F01 и F02, се свържете с отдела за техническо обслужване на APC.



<b>F01</b> Претоварване в режим On-Battery	Изключете Back-UPS модула. Разкачете второстепенното оборудване от изходите на батерията за резервиране и после включете Back-UPS модула.
<b>F02</b> Окъсяване на изхода в режим On-Battery	Изключете Back-UPS модула. Разкачете второстепенното оборудване от изходите на батерията за резервиране и после включете Back-UPS модула.
<b>F03</b> Претоварване на Xcar в режим On-Battery	Повреди F03-F09 не могат да бъдат коригирани от потребителя. Свържете се с отдела за техническо обслужване на APC за допълнителна помощ.
<b>F04</b> Окъсяване на клеми	
<b>F05</b> Повреда в зареждането	
<b>F06</b> Залепнало реле	
<b>F07</b> Температура	
<b>F08</b> Повреда на вентилатора	
<b>F09</b> Вътрешна повреда	

## Функционални бутони за бързо избиране

Функция	Бутон	Времетраене (секунди)	Статус на UPS	Описание
<b>Захранване</b>				
Включване на захранването		0.2	Off	Натиснете POWER, за да се захрани Back-UPS от ЕПМ. В случай, че няма входящо A/C захранване, модулът ще работи на захранване от батерията.
Изключване на захранването		2	On	Модулът не получава входящо захранване от ЕПМ, но осигурява защита от пренапрежения
<b>Дисплей</b>				
Проверка на статуса		0.2	On	Проверява статуса или състоянието на Back-UPS модула. LCD дисплея ще светне за 60 секунди.
Постоянен / енергоспестяващ режим		2	On	LCD дисплеят ще светне и устройството ще издаде звуков сигнал, за потвърждение на режим на постоянна визуализация (Full-Time). LCD дисплеят ще потъмнее и модулът ще издаде звуков сигнал за потвърждение на енергоспестяващ режим. Докато е в енергоспестяващ режим, LCD дисплеят ще свети, ако бъде натиснат бутон, след което потъмнява след 60 секунди без действие.
<b>Без звук (Mute)</b>				
Със събитийна ориентация		0.2	On	Деактивира всички звукови аларми, причинени от събитие.
Активиране / деактивиране на общ статус		2	On	Активира или деактивира звуковите аларми. Иконката Mute ще светне и модулът ще издаде звуков сигнал веднъж. Функцията „без звук“ няма да се активира, освен ако Back-UPS работи на батерийно захранване.
<b>Чувствителност</b>				
Чувствителност		6	Off	Иконката на товарния капацитет ще мигне, показвайки, че Back-UPS модулът е в режим на програмиране. Използвайте бутона POWER, за да превъртате настройките Ниска, Средна и Висока и спрете на избраната чувствителност. Back-UPS ще издаде звуков сигнал за потвърждение на избора. За подробности, вижте „Конфигуриране“.
<b>Активиране / деактивиране на изход-мастер/управляван изход</b>				
Активиране / деактивиране на изход-мастер/управляван изход		2	On	Иконката с лист ще потъмнее, показвайки, че функцията изход-мастер е деактивирана или ще светне, за да покаже, че функцията изход-мастер е активирана. Back-UPS ще издаде звуков сигнал веднъж.
<b>Калибриране на прага за изключване</b>				
Калибриране на прага за изключване		6	On	Когато калибрирате настройката на прага, устройството, свързано към изхода-мастер трябва да бъде изключено или поставено в режим Standby или Sleep. След приключването, иконката за енергоспестяване ще мигне 3 пъти и ще прозвучат 3 звукови сигнала.
<b>Авто-тест (ръчен)</b>				
Авто-тест (ръчен)		6	On	Back-UPS ще изпълни тест на вътрешната батерия. Забележка: Това ще стане автоматично, когато Back-UPS модулът бъде включен.
<b>Изчистване на събитие</b>				
Изчистване на събитие		0.2	On	При видим екран на събития, натиснете и задръжте DISPLAY, после натиснете POWER, за да изчистите регистъра за неизправности.
<b>Изчистване на повреда</b>				
Изчистване на повреда		2	Fault	След като е идентифицирана повреда, натиснете POWER, за да махнете визуалната индикация и да се върнете в състояние standby.

## Отстраняване на неизправности

Проблем	Възможна причина	Корективно действие
<b>Back-UPS не се включва.</b>	Back-UPS модулят не е свързан към захранване от ЕПМ.	Уверете се, че модулят е сигурно свързан към ЕПМ
	Автоматичният прекъсвач е прекъснал.	Разкачете второстепенно оборудване от Back-UPS модула. Рестартирайте автоматичния прекъсвач. Отново свържете уредите един по един. Ако авт. прекъсвач изключи отново, разкачете уреда, причинил прекъсването.
	Вътрешната батерия не е свързана	Свържете батерията.
	Входното напрежение на ЕПМ е извън обхват	Настройте обхвата на трансферното напрежение и чувствителността.
<b>Back-UPS модулят не подава захранване при прекъсване на захранването на ЕПМ</b>	Уверете се, че критичното оборудване <b>не</b> е свързано към изход за защита от пренапрежения.	Разкачете оборудване от изхода SURGE ONLY и отново свържете към изхода за батерийно резервиране.
<b>Back-UPS модулят работи с батерийно захранване, въпреки че е свързан към захранването от ЕПМ.</b>	Щепселът се е извадил частично от контакта, контактът не получава захранване от ЕПМ или автоматичният прекъсвач е изключил.	Уверете се, че щепселът е напълно вкаран в стенния контакт. Уверете, че контактът получава захранване от ЕПМ, като го проверите с друг уред.
	Модулят изпълнява автоматичен авто-тест.	Не се налага да предприемате действие.
	Входното напрежение на ЕПМ е извън обхвата, честотата е извън обхвата или е деформирана формата на вълната.	Настройте обхвата на трансферното напрежение и чувствителността.
<b>Модулят не осигурява очакваното време за резервиране.</b>	Изходите с батерийно резервиране може да са напълно или неправилно натоварени.	Откачете второстепенно оборудване от изходите за батерийно резервиране и свържете оборудването към изходи само за пренапрежения (SURGE ONLY).
	The battery was possibly discharged due to a Батерията е наскоро изтощена, поради прекъсване в захранването и не се е запелила	Заредете батерията 16 часа
	Батерията е достигнала края на полезния си живот.	Подменете батерията.
<b>Свети индикаторът за смяна на батерията (REPLACE BATTERY).</b>	Батерията е достигнала края на полезния си живот.	Подменете батерията.
<b>Свети индикаторът за претоварване</b>	Свързаното към модула оборудване черпи повече електроенергия, отколкото модулят може да осигури.	Разкачете второстепенно оборудване от изходите за батерийно резервиране и свържете оборудването към изходи само за пренапрежения (SURGE ONLY).
<b>Свети индикаторът ПОВРЕДА В СИСТЕМАТА, и всички индикатори на предния панел мигат.</b>	Има вътрешна повреда.	Определете кое съобщение за вътрешна повреда е визуализирано, като съпоставите номера, показан на LCD дисплея със съответното съобщение за повреда (вижте повреди в системата) и се свържете с отдела за техническо обслужване на APC.
<b>Към някои от изходите не се подава захранване.</b>	Захранването към управляваните изходи е било умишлено изключено.	Уверете се, че към управляваните изходи са свързани правилните периферни устройства. Ако тази функция е нежелана, деактивирайте Енергоспестяване с мастер изход и управлявани изходи.
<b>Управляваните изходи не подават захранване, въпреки че устройството-мастер не е в режим „sleep“.</b>	Възможно е прагът на изхода-мастер да е неправилно настроен.	Настройте прага, когато изход-мастер сигнализира на управляваните изходи да се изключат.

## Технически характеристики

Модел	BR1200GI	BR1500GI
VA	1200 VA	1500 VA
Максимален товар	720 W	865 W
Номинално напрежение на входа	230 V	
Обхват на напрежението на входа при захранване Online	176 - 294 V	
Автоматично регулиране на напрежението	(188-216) +11.2% (252-282) -11.2%	
Обхват на честотата	50/60 Hz ± 1 Hz	
Форма на вълната при захранване On-battery	Стъпкова апроксимация към синусоида	
Обичайно време за зареждане	8 часа	
Трансферно време	10 ms, максимум	
Работна температура	0 до 40 °C	
Температура на съхранение	-15° до 45°C	
Размери на модула	30.1 x 11.2 x 38.2 cm	
Тегло на модула	12.8 kg (28.2 lbs)	13.4 kg (29.5 lbs)
Интерфейс	Сериен, USB	
Работно време On-Battery	Отидете на: <a href="http://www.apc.com">www.apc.com</a>	
EMI класификация	CE, C-Tick, KETI	
Сертификати	CE, TUV-GS, GOST, A-Tick, KETI, TISI	

### Смяна на батерията

Обикновено живота на батерията е от 3 до 6 години, или по-малко, ако е подложен на чести прекъсвания на захранването или високи температури. Номерът за батерията за смяна за Back-UPS Pro 1200 и 1500 е APCRBC124. Изразходваните батерии подлежат на рециклиране.

### Ремонт

В случай, че Back-UPS пристигне повреден, уведомете транспортния доставчик.

Ако Back-UPS се нуждае от ремонт, да не се връща на дилъра.

1. Направете справка в раздел отстраняване на повреди, за да елиминирате повреди от общ характер.
2. Ако проблемът продължава, отидете на <http://www.apc.com/support/>.
3. Ако проблемът пак продължава, се свържете с техническия отдел на APC.

Пригответе номера на модела, серийния номер на Back-UPS и датата на закупуване. Бъдете готови да отстраните проблема с представителя на техническия отдел на APC. Ако не успее, APC ще ви издаде номер за упълномощаване връщането на стоката (RMA#) и адрес на който да го изпратите.

### Гаранция

Стандартната гаранция е три (3) години от датата на закупуване, валидна за ЕС. За всички останали страни, стандартната гаранция е две (2) години от датата на закупуване. Стандартната процедура на APC е да замени оригиналното устройство с устройство, ремонтирано от фабриката. Клиентите, на които трябва да се върне оригиналното устройство, поради определени актив тагове и насрочени амортизационни програми, трябва да заявят това още при първия контакт с техническия представител на APC. APC ще изпрати модула за замяна след получаване на дефектирания модул в сервизния отдел, или с насречно изпращане срещу разписка с валиден номер на кредитна карта. Клиентът заплаща за транспортирането на модула до APC. APC заплаща разходите по наземния транспорт за изпращане на заместващия модул на клиента.

### Обслужване на клиенти на APC по света

Internet	<a href="http://www.apc.com">http://www.apc.com</a> + 1
За целия свят	888 272-3858